








CAN-Bus Interface mit Unterstützung der Lenkradtasten  
*CAN-Bus interface with steering wheel remote control*

## Folgende Funktionen werden vom Interface unterstützt:

*/ supported features of interface*





-  KI 15 (ACC) / *ignition*
-  Rückwärtsgang / *reverse*
-  Beleuchtung / *illumination*
-  Geschwindigkeit / *speed*
-  Handbremse / *parking brake*

## Fahrzeuge / *vehicles*

DAF		
- XF (2013-)	- CF (2013-)	- LF (2009-)

## Lenkrad Typ 1 / *steering-wheel type 1*



Lenkradtaste / <i>steering-wheel key</i>	Kommando / <i>command</i>	
	Mit FSE / <i>with HFK:</i>	Ohne FSE / <i>without HFK:</i>
1		Lautstärke + / <i>volume +</i>
2		Lautstärke - / <i>volume -</i>
3		Titel + / <i>track +</i>
4		Titel - / <i>track -</i>

# Einbauanleitung

**Wichtig:** Vor Anschließen des Kabelsatzes am Fahrzeug, muss zuerst der Kabelsatz mit dem Adapter und Radio verbunden werden!

**Important:** Die originale Freisprecheinrichtung funktioniert unabhängig vom Nachrüst-Radio.  
*Before connecting the cable harness to the car, you need to connect it to the interface and radio first!  
 The original hands-free kit works independently of the retrofit radio.*

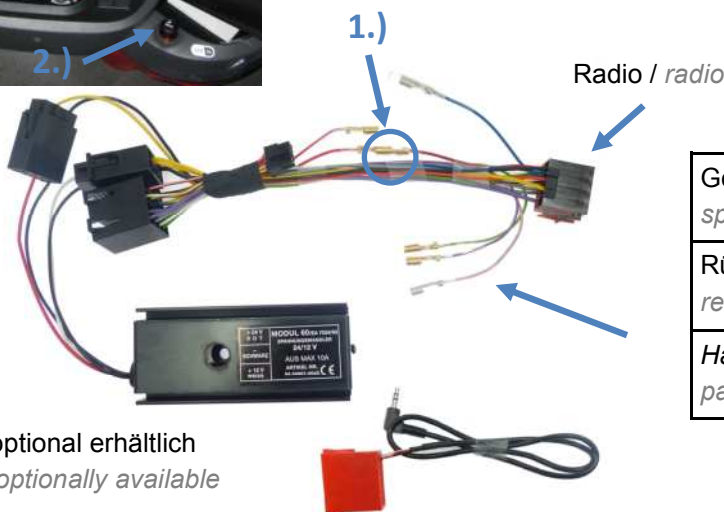
## mit original Radio (Versorgung: 24V) / with original headunit (supply voltage: 24V)



Zündung für Radio verbinden mit:  
 1.) Interface (Kabelfarbe: rot) oder  
 2.) Zigarettenanzünder (+12V)

*Ignition for radio connect with:  
 1) Interface (cable color: red) or  
 2.) cigarette lighter (+ 12V)*

Fahrzeug / vehicle



Spannungswandler optional erhältlich  
*Voltage transformer optionally available*

Geschwindigkeit <i>speed</i>	rosa <i>pink</i>
Rückwärtsgang <i>reverse</i>	lila <i>violet</i>
Handbremse <i>parking brake</i>	grün <i>green</i>

## Radiovorbereitung (Versorgung: 12V) cable harness vehicle (supply voltage: 12V)

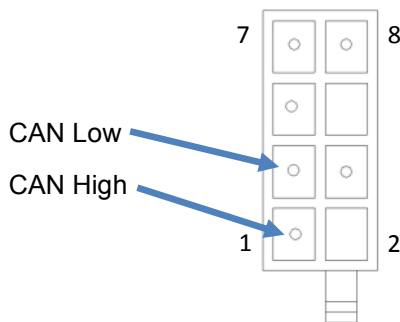
Falls keine CAN-Leitungen am Radio vorhanden sind  
*If no CAN wires on radio are available*

In den ISO-Stecker (Versorgung) des Fahrzeuges einpinnen und mit dem CAN-Abgriff (siehe Foto) verbinden.  
*Pin in the ISO connector (supply) of the vehicle and with the CAN-tap (see photo) connect.*



CAN-Abgriff hinter dem Radio-schacht  
*CAN-Tap behind the radio slot*

CAN Low: Pin 3 gelb / yellow  
 CAN High: Pin 1 weiß / white



In den ISO-Stecker (Versorgung) des Fahrzeuges einpinnen (Ansicht Kabelseite)  
*Pin into the ISO plug (power supply) of the vehicle (view cable side)*

**Service Hotline:** +498061 49518-0

Disclaimer: Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.  
*Disclaimer: When installing electronic components in vehicles, please generally observe the installation guidelines and warranty provisions of the vehicle manufacturer. You must in any case inform the customer (vehicle owner) of the installation of an interface and explain the risks. It is advisable to contact the vehicle manufacturer or one*



10R - 036390